

# mifoldOne™

## le siège d'appoint non pliable



Numéro de modèle : MF06-CA

**Pour les enfants :**

dont l'âge est 4 ans ou plus

dont le poids est 18 à 45 kg (40 à 100 lb)

dont la taille est 102 à 145 cm (40 à 57 po)

- Ce dispositif de retenue pour enfant est conforme à la norme canadienne NSVAC 213.2 pour une utilisation dans les véhicules à moteur ayant des ceintures sous-abdominales-baudrier.
- Ce dispositif de retenue pour enfant ne doit **PAS** être utilisé dans un avion.

## Table des matières

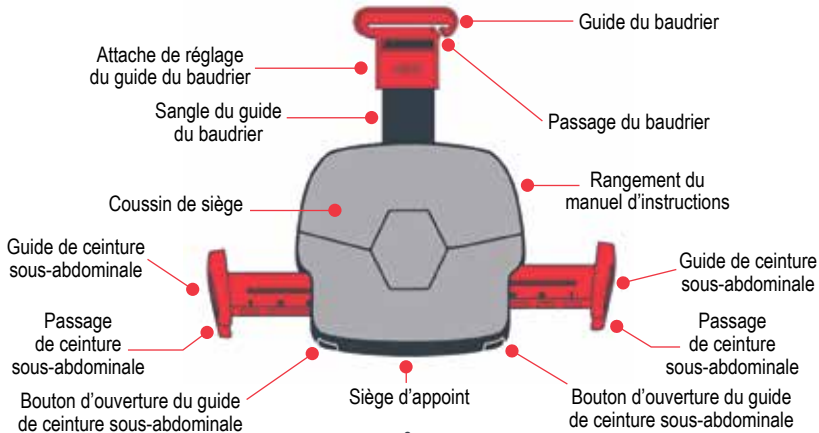
Poids et taille recommandés pour l'utilisation .....	1
Pièces du siège d'appoint mifold One .....	2
Mises en garde .....	3
Liste de vérification avant utilisation .....	5
Sélection d'un siège du véhicule .....	6
Ceintures de sécurité du véhicule .....	8
Ceinture de sécurité gonflable .....	9
Remarque sur les rétracteurs commutables .....	10
Installation du siège d'appoint .....	11
Installation de l'enfant sur le siège d'appoint .....	13
Retrait de l'enfant du siège d'appoint .....	17
Retrait et rangement du siège d'appoint .....	17
Réutilisation après une collision .....	18
Renseignements supplémentaires .....	19

## Poids et taille recommandés pour l'utilisation

- L'enfant **DOIT** avoir au moins 4 ans.
- Le poids de l'enfant **DOIT** être de 18 à 45 kg (40 à 100 lb).
- La taille de l'enfant **DOIT** être de 102 à 145 cm (40 à 57 po).
- Cesser d'utiliser lorsque :
  - Le haut des oreilles de l'enfant arrive au-dessus de la partie supérieure du dossier de siège ou de l'appuie-tête.
  - Le poids de l'enfant dépasse 45 kg (100 lb).



## Pièces du siège d'appoint mifold One





## **MISES EN GARDE - DANGER de MORT ou de BLESSURES GRAVES**

**L'enfant risque de percuter l'habitacle lors d'un arrêt soudain ou d'une collision si l'on néglige ces instructions et celles des étiquettes du siège d'appoint.**

- Une utilisation conforme est obligatoire :
  - Lire et suivre toutes les instructions et informations (manuel d'instructions, étiquettes du produit, sections Ceintures de sécurité et Sièges enfants du manuel du propriétaire du véhicule).
  - Une utilisation non conforme du siège d'appoint ou de la ceinture de sécurité risque d'entraîner de graves blessures, voire la mort, à la suite d'un arrêt soudain ou d'une collision.
- Utiliser **UNIQUEMENT** avec des enfants de 18 à 45 kg (40 à 100 lb), dont la taille est entre 102 et 145 cm (40 à 57 po) et qui ont 4 ans ou plus.
- Utiliser uniquement la ceinture de sécurité sous-abdominale/baudrier du véhicule pour attacher ce siège d'appoint; la ceinture sous-abdominale **DOIT** passer dans les deux guides latéraux de ceinture.
- Ajuster la ceinture sous-abdominale/baudrier étroitement au corps de l'enfant, suivant le guide d'utilisation du véhicule.
- Toujours placer la ceinture correctement au niveau des hanches et sur l'épaule, puis l'ajuster étroitement.
  - La ceinture sous-abdominale du véhicule **DOIT** être placée à la base des hanches et toucher les cuisses et ne doit pas être remontée sur l'abdomen.
  - Le baudrier du véhicule **DOIT** reposer au milieu de l'épaule de l'enfant, c.-à-d., (ne pas toucher le cou ni descendre sur le bras).
  - Le baudrier ne doit **JAMAIS** être lâche, ni être placée sous le bras ou derrière le dos de l'enfant.



## **MISES EN GARDE - DANGER de MORT ou de BLESSURES GRAVES**

- Ne JAMAIS utiliser le siège d'appoint avec seulement la ceinture sous-abdominale passant devant le corps de l'enfant. L'utilisation de la ceinture sous-abdominale seulement pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.
- Ne JAMAIS utiliser le siège d'appoint sur le siège avant, sauf sur recommandation indiquée dans le manuel du propriétaire du véhicule.
- Cesser d'utiliser le siège d'appoint lorsque le haut des oreilles de l'enfant arrive au-dessus de la partie supérieure du dossier de siège ou de l'appuie-tête. De graves blessures à la tête ou à la nuque risquent de survenir en cas de soutien inapproprié de la tête.
- Ne JAMAIS attacher ce siège d'appoint au SAU (système d'ancrage universel) du véhicule.
- Attacher le siège d'appoint même s'il n'est pas occupé; les articles non arrimés risquent de blesser les occupants lors d'une collision.
- Ne PAS utiliser le siège d'appoint s'il a subi une collision ou un endommagement ou si des pièces ou le mode d'emploi manquent.
- Enregistrer le dispositif de retenue d'enfant auprès du fabricant. Voir la section d'enregistrement.
- Ne JAMAIS laisser l'enfant sans surveillance.
- Ce siège d'appoint est homologué pour une utilisation dans les véhicules automobiles. Ne PAS utiliser ce siège d'appoint à la maison, sur une embarcation, dans un avion, ou autres utilisations non certifiées.
- Attacher ce siège d'appoint uniquement sur des sièges automobiles faisant face à l'avant, l'enfant face à l'avant du véhicule.
- Ne pas utiliser ce système de retenue pour enfant 7 ans après la date d'achat originale ou de fabrication (preuve d'achat requise). Veuillez garder une copie de votre facture avec le manuel d'instructions dans le compartiment de rangement du manuel d'instructions.

## Liste de vérification avant utilisation

- ✓ Le siège d'appoint et le dos de l'enfant DOIVENT s'appuyer contre le dossier du siège du véhicule.
- ✓ La ceinture sous-abdominale/baudrier DOIT être correctement ajustée au corps de l'enfant.
  - La ceinture sous-abdominale est au niveau des hanches et touche les cuisses et ne doit pas être remontée sur l'abdomen.
  - Le baudrier repose au milieu de l'épaule de l'enfant.
  - La ceinture sous-abdominale/baudrier est ajustée étroitement au corps de l'enfant.
- ✓ Si le manuel du propriétaire du véhicule autorise l'installation d'un siège d'auto pour enfant sur un siège avec un sac gonflable frontal, ajuster le dossier du siège le plus loin du sac gonflable selon les consignes du manuel du propriétaire du véhicule.



- ✓ L'enfant DOIT être assis droit, le dos appuyé contre le dossier, et ne pas se laisser glisser sous la ceinture sous-abdominale.
- ✓ Le haut des oreilles de l'enfant arrive en dessous de la partie supérieure du dossier de siège ou de l'appuie-tête.



Aucun siège d'appoint ne peut garantir une protection absolue contre les blessures dans tous les cas, mais une utilisation conforme aidera à minimiser les risques de blessures graves ou de mort.

## Sélection d'un siège du véhicule

### **MISE EN GARDE** **DANGER de MORT ou de BLESSURES GRAVES**

- Ne PAS attacher le siège d'appoint sur un siège automobile avec sac gonflable frontal, sauf sur recommandation du constructeur de véhicule.
- Ne PAS utiliser le siège d'appoint avec SEULEMENT la ceinture sous-abdominale du véhicule.



- Se référer au guide d'utilisation du véhicule pour savoir comment attacher l'enfant et utiliser la ceinture de sécurité.
- CERTAINES ceintures de sécurité ne peuvent être utilisées avec le siège d'appoint. Se référer à la section Sièges d'enfants du manuel du propriétaire du véhicule et à la section Ceintures de sécurité du présent manuel d'instructions.

### Sélection d'un siège du véhicule :

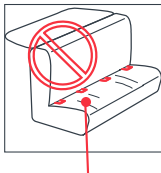
- Sélectionner un siège de véhicule faisant face à l'avant et doté d'une ceinture de sécurité sous-abdominale/baudrier.

## Sélection d'un siège du véhicule

### Emplacements à ÉVITER :

#### 1. SAU (Système Ancrage Universel) :

- Ne pas attacher ce siège d'appoint au système d'ancrage universel (SAU) du véhicule.



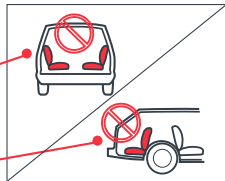
Système d'ancrage  
Universel (SAU)

#### 2. Sièges orientés vers le côté ou l'arrière :

- Ne PAS utiliser avec des sièges orientés vers le côté ou l'arrière.

Sièges orientés  
vers le côté

Siège orienté  
vers l'arrière





## Sélection d'un siège du véhicule

Selon les statistiques d'accidents, les enfants âgés de 12 ans ou moins sont plus en sécurité sur les banquettes arrière que sur les sièges avant. Si le véhicule est équipé de sacs gonflables, consulter le manuel du propriétaire du véhicule sur l'installation d'un dispositif de retenue d'enfant.

**⚠ MISE EN GARDE**  
DANGER de MORT ou de BLESSURES GRAVES

- **NE JAMAIS** placer ce siège d'appoint dans le véhicule sur un siège avant muni d'un sac gonflable. Si le sac gonflable se gonfle, il pourrait frapper l'enfant et le siège d'appoint avec une grande puissance et causer de sérieuses blessures ou la mort de votre enfant. Référez-vous au manuel du propriétaire du véhicule pour l'information concernant l'utilisation du siège d'appoint et les sacs gonflables.

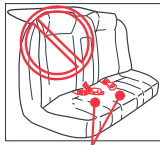
## Ceintures de sécurité du véhicule

- Ce siège d'appoint DOIT être utilisé avec une ceinture de sécurité sous-abdominale/baudrier. **Ne PAS** utiliser avec les dispositifs indiqués dans cette section.

### 1. Dispositifs avec ceintures sous-abdominales SEULEMENT :

#### Emplacements de sièges avec ceinture sous-abdominale SEULEMENT :

- Ne PAS utiliser sur un siège avec une ceinture sous-abdominale SEULEMENT.



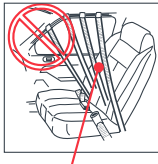
Ceinture sous-abdominale seulement

## Ceintures de sécurité du véhicule

### 2. Dispositifs de sécurité automatiques :

#### A. Baudriers motorisés :

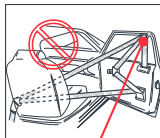
- Ne pas utiliser sur un siège doté de ceintures de sécurité motorisées



Baudrier motorisé

#### B. Ceinture sous-abdominale/baudrier attachée à la portière :

- Ne pas utiliser sur un siège doté de ceintures de sécurité attachées à la portière.



Ceintures attachées à la portière

#### C. Ceinture de sécurité gonflable :

- Ne pas utiliser le siège d'appoint mifold One sur un siège doté d'une ceinture de sécurité gonflable.

## Remarque sur les rétracteurs commutables

### Remarque sur les rétracteurs commutables :

De nombreux véhicules sont munis d'une ceinture de sécurité sous-abdominale et d'un baudrier dont le rétracteur peut passer du mode à blocage d'urgence au mode à blocage automatique. **Le mode à blocage automatique ne convient pas à l'utilisation d'un siège d'appoint.** Par conséquent, il n'est pas recommandé d'utiliser le siège d'appoint mifold One lorsque le rétracteur de la ceinture de sécurité est en mode à blocage automatique.

**Remarque :** Si le rétracteur de la ceinture de sécurité passe accidentellement en mode à blocage automatique et la ceinture de sécurité est verrouillée, suivre les étapes ci-dessous pour enlever la ceinture sous-abdominale.

1. Tirer et retenir le baudrier pour éviter qu'il se rétracte. S'assurer que le baudrier ne se rétracte pas durant toute l'opération.
2. Demander à l'enfant de se pencher en s'éloignant de la boucle de la ceinture de sécurité.
3. Soulever le siège d'appoint mifold One du côté de la boucle de la ceinture de sécurité et retirer la ceinture sous-abdominale.

Si le rétracteur de la ceinture de sécurité passe accidentellement en mode de blocage, suivre les étapes à la page 17 pour retirer l'enfant du siège d'appoint.

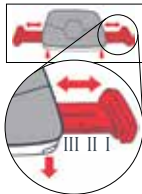
## Installation du siège d'appoint

### MISE EN GARDE DANGER de MORT ou de BLESSURES GRAVES

- Utiliser uniquement avec une ceinture sous-abdominale/ baudrier du véhicule.
- Ne PAS utiliser avec une ceinture sous-abdominale seulement ou avec le système d'ancrage universel (SAU) du véhicule.
- Placer et ajuster étroitement la ceinture sous-abdominale, puis placer et ajuster le baudrier.
  - La ceinture sous-abdominale du véhicule DOIT être placée à la base des hanches et toucher les cuisses et ne doit pas être remontée sur l'abdomen.
  - Le baudrier doit reposer au milieu de l'épaule (et NON contre le cou ou sur le bras).
  - S'assurer que le baudrier n'est PAS lâche et qu'il ne passe pas sous le bras ou derrière le dos de l'enfant.

1. Régler la largeur des guides de ceinture sous-abdominale.

Les guides de ceinture sous-abdominale ont quatre positions de réglage : une pour le transport, et trois réglages d'adaptation à la croissance de l'enfant. Les chiffres de position I, II et III sur le bras des guides favorisent un réglage rapide pour une utilisation répétée.



#### REMARQUE :

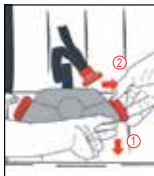
La position d'ajustement verrouillée et la plus étroite « guides rentrés » sert uniquement au rangement et au transport.

## Installation du siège d'appoint

2. Régler les guides de ceinture sous-abdominale de manière à les placer le plus près possible des cuisses de l'enfant, sans les toucher.

### Réglage des guides de ceinture sous-abdominale :

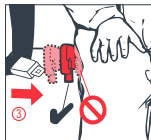
- a. Tirer et tenir le bouton d'ouverture ①, puis sortir le guide de ceinture sous-abdominale en position maximale ②. Relâcher le bouton d'ouverture.



Faire de même de l'autre côté.

- b. Adapter à la taille de l'enfant.

1. Placer le siège d'appoint, les guides sortis, sur la banquette du véhicule.
2. Asseoir l'enfant, tirer et tenir le bouton d'ouverture ①, puis rentrer un guide le plus près possible de la cuisse, mais sans la toucher ③.
3. Tirer le guide pour vérifier s'il est enclenché ④.
4. Faire de même de l'autre côté.



## Installation de l'enfant sur le siège d'appoint

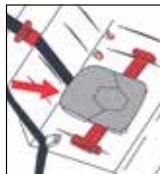
### **MISE EN GARDE** **DANGER de MORT ou de BLESSURES GRAVES**

- Ne PAS utiliser le siège d'appoint sur un siège doté d'une ceinture sous-abdominale SEULEMENT.
- La ceinture sous-abdominale/ baudrier DOIT être ajustée étroitement au corps de l'enfant.
- La ceinture sous-abdominale du véhicule DOIT être placée à la base des hanches et toucher les cuisses et ne doit pas être remontée sur l'abdomen.
- Le baudrier DOIT passer en diagonale devant le corps de l'enfant, en allant de la hanche d'un côté au milieu de l'épaule de l'autre côté. Ne PAS laisser l'enfant mettre le baudrier sous le bras ou derrière le dos de l'enfant.
- Ne JAMAIS utiliser le siège d'appoint avec seulement la ceinture sous-abdominale passant devant le corps de l'enfant. L'utilisation de la ceinture sous-abdominale seulement pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

1. Placer le siège d'appoint sur un siège de véhicule doté d'une ceinture sous-abdominale/ baudrier.



2. Régler les guides de ceinture sous-abdominale selon la taille de l'enfant. Voir la section « Installation du siège d'appoint ».



3. Repousser le siège d'appoint contre le dossier du siège du véhicule.

## Installation de l'enfant sur le siège d'appoint

Sièges-baquets : poser le siège d'appoint sur le contour emboîtant, contre le dossier du siège-baquet.



4. Asseoir l'enfant, les fesses et le dos bien appuyés contre le dossier du siège du véhicule.



5. Attacher l'enfant avec la ceinture sous-abdominale/ baudrier du véhicule.

a. Faire passer la ceinture sous-abdominale du véhicule dans les guides ① et ② et de ceinture sous-abdominale, puis la boucler.



### REMARQUES :

- La ceinture sous-abdominale du véhicule DOIT passer dans chaque guide latéral du siège d'appoint.
- NE placer le baudrier dans AUCUN des deux guides de la ceinture sous-abdominale.
- NE PAS mettre le rétracteur de la ceinture de sécurité en mode à blocage automatique durant l'installation d'un siège d'appoint, y compris le siège d'appoint mifold One.



## Installation de l'enfant sur le siège d'appoint

b. Tirer le boudrier du véhicule vers le haut pour ajuster la ceinture sous-abdominale sur le corps de l'enfant. Vérifier que la ceinture sous-abdominale est au niveau des hanches et touche les cuisses.

c. Placer la sangle du guide du boudrier derrière le dos de l'enfant, puis régler le passage du boudrier à 25 mm (1 po) minimum au-dessus de l'épaule de l'enfant.



Pour régler le guide du boudrier :

- Tirer l'attache ① pour débloquer la sangle, faire glisser le guide en position ②, puis appuyer sur l'attache du guide pour le bloquer en place ③.





## Installation de l'enfant sur le siège d'appoint

- d. Faire glisser le baudrier du véhicule dans le guide comme l'indique l'illustration ④.

Le baudrier doit être complètement inséré à l'intérieur du guide.



- e. Tirer le baudrier du véhicule pour tendre la ceinture de sécurité, conformément au guide d'utilisation du véhicule; veiller à ajuster étroitement la ceinture sous-abdominale/baudrier au corps de l'enfant.
- f. Vérifier que la ceinture sous-abdominale est au niveau des hanches et touche les cuisses, et que le baudrier repose au milieu de l'épaule de l'enfant.

### **MISE EN GARDE** **DANGER de MORT ou de BLESSURES GRAVES**

- Prévenir les blessures abdominales éventuelles en empêchant le glissement de l'enfant sous la ceinture sous-abdominale. L'enfant DOIT être assis droit avec le dos et le bassin appuyer contre le dossier du siège du véhicule, et la ceinture de sécurité doit être ajustée étroitement.
- Pour prévenir les blessures à la nuque et au cou, le haut des oreilles de l'enfant DOIT arriver en dessous de la partie supérieure du dossier du siège et de l'appuie-tête.
- Cesser d'utiliser le siège d'appoint lorsque le haut des oreilles de l'enfant arrive au-dessus du siège ou de l'appuie-tête.

## Retrait de l'enfant du siège d'appoint

### Méthode pour retirer l'enfant :

- Déboucler la ceinture de sécurité.
- Sortir la ceinture sous-abdominale/ baudrier du guide, côté boucle.
- Libérer l'enfant de la ceinture sous-abdominale/ baudrier.
- Retirer l'enfant du siège d'appoint.

**Remarque :** Si le rétracteur de la ceinture de sécurité passe accidentellement en mode à blocage automatique et la ceinture de sécurité est verrouillée, suivre les étapes ci-dessous pour enlever la ceinture sous-abdominale.

1. Tirer et retenir le baudrier pour éviter qu'il se rétracte. S'assurer que le baudrier ne se rétracte pas durant toute l'opération.
2. Demander à l'enfant de se pencher en s'éloignant de la boucle de la ceinture de sécurité.
3. Soulever le siège d'appoint mifold One du côté de la boucle de la ceinture de sécurité et retirer la ceinture sous-abdominale.

Si la ceinture sous abdominale continue de se serrer et qu'il est impossible de l'enlever, couper la ceinture de sécurité pour libérer l'enfant.

## Retrait et rangement du siège d'appoint

### Transport et rangement du siège d'appoint :

Le siège d'appoint mifold One est compact qui facilite son rangement lorsqu'il n'est pas utilisé.

#### Pour retirer le siège d'appoint :

- Ouvrir le guide du baudrier, puis enlever le baudrier.
- Sortir la ceinture sous-abdominale/ baudrier des guides latéraux du siège d'appoint.
- Placer les deux guides de la ceinture sous-abdominale à leur position de rangement.
- Retirer le siège d'appoint mifold One.
- Ranger le siège d'appoint mifold One en lieu sûr, comme la boîte à gants, le coffre, ou une remise.

## Rangement du siège d'appoint

### Transport d'un siège d'appoint non occupé :

Lorsque le siège ne sert pas, il est recommandé de le ranger en lieu sûr (boîte à gants, coffre, ou remise). Par ailleurs, si on le laisse sur le siège du véhicule, il FAUT alors l'attacher avec la ceinture de sécurité suivant les instructions ci-dessous.

- Faire passer la ceinture sous-abdominale/baudrier dans les guides latéraux du siège d'appoint.
- Boucler la ceinture, puis ajuster étroitement la ceinture sous-abdominale au siège d'appoint.

## MISE EN GARDE

**DANGER de MORT ou de BLESSURES GRAVES**

- Attacher le siège d'appoint même s'il n'est pas occupé; les articles non arrimés risquent de blesser les occupants lors d'une collision.

## Réutilisation après une collision

## MISE EN GARDE

**DANGER de MORT ou de BLESSURES GRAVES**

- Veiller à NE PLUS utiliser ce dispositif de retenue s'il a subi une collision lorsque l'enfant y était attaché.
- Ne pas vendre ni laisser autrui utiliser un siège d'appoint qui était occupé lors d'une collision.
- Ce siège d'appoint doit être détruit et remplacé s'il était occupé lors d'une collision.

## Réutilisation après une collision

La construction exclusive du siège d'appoint mifold One absorbe les forces d'une collision lorsqu'un enfant y est assis. Ces forces d'impact peuvent déformer des parties du siège d'appoint et causer des dommages indétectables lors d'une inspection visuelle. Par conséquent, le siège d'appoint DOIT être remplacé après une collision au cours de laquelle il était occupé.

Si, lors d'un accident où le siège d'appoint était rangé et est resté en place ou était fixé avec la partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité du véhicule passée à travers les deux guides de la ceinture sous-abdominale, le siège d'appoint mifold One était inoccupé au moment de l'accident, il peut continuer à être utilisé.

## Renseignements supplémentaires

### Certification :

- **Utilisation dans véhicule automobile** – Ce dispositif de retenue remplit ou dépasse toutes les conditions de la norme canadien de sécurité concernant les véhicules automobiles (NSVAC 213.2).

Ce siège d'appoint est destiné à être utilisé dans les automobiles, les véhicules à usages multiples (fourgonnettes et VUS), camions et autobus scolaires qui sont équipés de ceintures sous-abdominales/baudrier.

- **Utilisation dans un avion -**  
**Ce dispositif de retenue n'est pas certifié pour une utilisation dans un avion.**

Les ceintures de sécurité des sièges d'avion n'ont pas de baudrier.



## Renseignements supplémentaires

### Entretien et nettoyage :

- Laver en surface avec une solution d'eau et du savon doux. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Rincer en passant un linge humide après le lavage. Sécher à l'air.

### Rangement du manuel d'instructions :

- Ranger le manuel d'instructions au côté droit du compartiment du siège d'appoint mifold One.

### Pièces de rechange :

- Aucune des pièces de ce produit n'est remplaçable.
- Si vous avez des questions ou pour obtenir d'autres renseignements, veuillez communiquer avec le service à la clientèle Elfe Juvenile Products au 1-800-667-8184 ou par courriel au [service@mifold.ca](mailto:service@mifold.ca)

### Garantie :

- Chez Carfoldio, nous fabriquons des produits innovants de haute qualité pour les enfants. Nous garantissons que ce produit sera exempt de tout vice de matière et de fabrication pendant une période d'un an à compter de la date d'achat initial (le reçu de caisse est obligatoire comme preuve d'achat). Si un défaut est constaté pendant la période de garantie limitée, nous réparerons ou remplacerons, à notre seule discrétion, votre produit gratuitement.

Cette garantie limitée ne couvre pas les réclamations à la suite d'un mauvais usage, du non-respect des instructions d'installation, d'entretien et d'utilisation, d'une utilisation abusive, d'une modification, d'un accident impliquant le siège, et d'une usure normale.

## Renseignements supplémentaires

### Garantie (suite) :

La présente garantie limitée est exclusive et remplace toute autre garantie, écrite ou orale, y compris mais non de façon limitative toute garantie expresse de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier.

La durée d'une garantie tacite, y compris une garantie tacite de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier, est expressément limitée à la période de cette garantie limitée.

### Garantie (suite) :

Le recours exclusif du client en cas de manquement à cette garantie limitée, à une garantie tacite ou à une autre obligation découlant de l'effet de la loi ou autrement sera limité, tel qu'indiqué aux présentes, à une réparation ou à un remplacement, à notre seule discrétion. En tout état de cause, la responsabilité relative aux dommages spéciaux, consécutifs et indirects est expressément exclue.

## Renseignements supplémentaires

### Garantie (suite) :

Cette garantie limitée vous donne des droits juridiques particuliers; vous pourriez avoir d'autres droits, selon la province de résidence.

Pour un service au titre de la garantie :

Veuillez composer le 1-800-667-8184,  
envoyer un courriel à [service@mifold.ca](mailto:service@mifold.ca) ou  
écrire à : Elfe Juvenile Products  
2520 Ave Marie-Curie  
St-Laurent, QC, H4S 1N1

### Enregistrement et rappel :

- Pour des raisons de sécurité, les dispositifs de retenue d'enfant sont susceptibles de rappel. Vous devez donc enregistrer ce siège d'appoint pour pouvoir être joint en cas de rappel. Remplissez la carte d'enregistrement attachée au siège, puis postez-la aujourd'hui ou envoyez votre nom, adresse, adresse courriel si possible, ainsi que le numéro de modèle du siège et sa date de fabrication à :

**Elfe Juvenile Products**  
**2520 Ave Marie-Curie**  
**St-Laurent, QC, H4S 1N1**  
**ou composez le 1-800-667-8184**  
**ou connectez-vous à [www.mifold.ca](http://www.mifold.ca)**

Le numéro de modèle est apposé sur l'étiquette de la courroie du guide du baudrier. La date de fabrication est apposée sur l'étiquette du guide du baudrier.

## Renseignements supplémentaires

### Renseignements sur les rappels :

- Contactez Transport Canada au 1-800-333-0371
- ou Consultez la page web de Transport Canada au [www.tc.gc.ca](http://www.tc.gc.ca)
- Contactez Elfe Juvenile Products au 1-800-667-8184
- Consultez la page web [www.mifold.ca](http://www.mifold.ca)
- Par Courriel au : [service@mifold.ca](mailto:service@mifold.ca)



# Memo

---

---

---

---

---

---

---

---

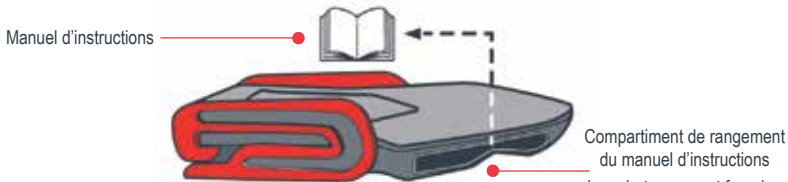
---

---

---

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS À TITRE DE RÉFÉRENCE.

Ranger le manuel d'instructions au côté droit du compartiment du siège d'appoint.



Carfoldio™, mifold® et mifold One™, the non-folding Grab-and-Go Booster™ sont des marques de commerce de Carfoldio Ltd.

Ce produit innovant est protégé par le brevet n° 9,376,088 (É.-U.) et 9,376,088 (UE); autres brevets en instance.

Fabriqué et distribué au É.-U. par :  
Carfoldio Ltd.  
10685-B Hazelhurst Dr., #17695  
Houston, TX 77043  
[www.mifold.com](http://www.mifold.com)

Distribué au Canada par :  
Elfe Juvenile Products  
2520 Ave Marie-Curie  
St-Laurent, QC, H4S 1N1  
[www.mifold.ca](http://www.mifold.ca)

Les photos ne sont fournies qu'à des fins d'illustration. Le produit réel peut différer de celui illustré.

Fabriqué en Chine  
© 2019 Carfoldio Ltd.